

Deuteronomy 22:2

	הָיָה plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew The word הָיָה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence.
Hebrew	* It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 עַד דָּרַשׁ אֱלֹהִים אֹתוֹ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big הָיָה hebrew The Hebrew הָיָה word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by וַיְהִי בַּיּוֹם הַרְּבִיעִי
ESV	And if he does not live near you and you do not know who he is, you shall bring it home to your house, and it shall stay with you until your brother seeks it. Then you shall restore it to him.
NIV	If the brother does not live near you or if you do not know who he is, take it home with you and keep it until he comes looking for it. Then give it back to him.
NLT	If its owner does not live nearby or you don't know who the owner is, take it to your place and keep it until the owner comes looking for it. Then you must return it.

	ἐάν δεplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. μή ἐγγίζη plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigό greek The definite article ἀδελφός σου πρὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρός greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... σὲ μὴ δὲ ἐπίσται αὐτόνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) συνάξεις αὐτὰplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἔνδον εἰς τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigό greek The definite article οἰκίαν σου καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί LXX greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἔσταιplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. μετὰ σοῦ ἕως ἂν ζητήσῃ αὐτὰplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigό greek The definite article ἀδελφός σου καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἀποδώσεις αὐτῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)
--	---

KJV	And if thy brother be not nigh unto thee, or if thou know him not, then thou shalt bring it unto thine own house, and it shall be with thee until thy brother seek after it, and thou shalt restore it to him again.
-----	--

[Deuteronomy 22:1](#) ← [Deuteronomy 22:2](#) → [Deuteronomy 22:3](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Deuteronomy](#) → [Deuteronomy 22](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=deuteronomy_22:2

Last update: **2025/10/23 00:28**

